

Усманов Венер Мударисович,
научный сотрудник
ИЯЛИ им. Г.Ибрагимова АН РТ

ЭПИГРАФИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ Д.БАРАМЫКОВО

Аннотация. Деревня Барамыково, существующая до наших дней, расположена в северо-восточной части Рязанской области, в зоне хвойно-широколиственных лесов, на территории Мещёрской низменности. В средние века этот населенный пункт относился к территории Касимовского ханства, от которого в старом кладбище сохранилось около 10-и арабографических памятников дореволюционного времени. Эти памятники с каждым годом разрушаются вследствие отрицательных природных факторов, и поэтому, есть необходимая потребность в документировании и ввода их в научный оборот.

Ключевые слова: Татарская эпиграфика, Касимовский район, мусульманские традиции, резчики письма, катибы, известняк.

Согласно историческим сведениям, в Касимовском районе Рязанской области насчитывалось 14 бывших татарских населённых пунктов: Ахматово, Барамыково, Болотцы, Коверское, Кулчуково, Мунтово, Подлипки, Полутино, Собакино, Тебеньково, Темгенево, Торбаево, Царицыно, Четаево. В настоящее время некоторые из них полностью исчезли. В переписной книге Касимова и Касимовского уезда 1710 года всего в деревне Барамыково в четырех дворах мужского и женского полу проживали четырнадцать человек [Переписная книга Касимова и Касимовского уезда 1710 года, 2023:94]. Деревня Барамыково, существующая до наших дней, расположена в северо-восточной части Рязанской области, в зоне хвойно-широколиственных лесов, на территории Мещёрской низменности, на берегах реки Мудровки, примерно в 4 км по прямой к северо-востоку от города Касимова (административного центра района).

Название населённого пункта, вероятно, произошло от имени князя Барамыка – выходца из Ногайской Орды, жившего во второй половине XVI века. Фамилия Барамыков (уже именно как фамилия) появляется в 1630 году в реестре работников

Посольского приказа – центрального правительственного учреждения России в 1549–1720 гг. В 1689 году в приказе числились 53 подьячих, 22 переводчика и 17 толмачей. Одним из толмачей был «касимовский служилый татарин Ахмамет Ахманаев сын Барамыков», участвовавший в дипломатических контактах московского царя с крымским ханом. [https://ru.wikipedia.org/wiki/Барамыково_\(Рязанская_область\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Барамыково_(Рязанская_область)) (Дата обращения: 07.04.2026).

Хотя существуют некоторые более древние письменные документы (например, переписные книги), однако, эпиграфических артефактов того времени, относящихся к истории этого населённого пункта, не сохранилось. Барамыковские кабрташи (надгробные стелы) частично исследованы В. Агеевым и Р. Бултачевым в 2013-ом году. После них, для выявления и изучения старых татарских кладбищ Касимовского района в июне 2025 г. была организована научная экспедиция в составе четырёх человек. Сотрудники Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ И. Гумеров, А. Ахунов, Ф. Гилемшин, В. Усманов выявили и задокументировали на кладбище деревни Барамыково 9 арабографических эпиграфических памятников разной степени сохранности.

Эти кабрташи были созданы касимовскими резчиками по камню по заказу состоятельных заказчиков в период с 1890 по 1915 гг. Автором всех эпитафий, очевидно, был один и тот же мастер. По форме все камни имеют в навершии полукруглые или полуовальные очертания, по бокам вырезаны «плечики». Каллиграфические композиции выполнены в рельефной технике; на некоторых стелах на оборотной или боковых сторонах нанесены шаблонные тексты, например стихотворные строки на татарском и арабском языках. На барамыковских памятниках в тимпане (верхнем поле) обычно размещён фрагмент из Священного Корана – сура 25 «аль-Фуркан», 58-й аят: «هُوَ الْحَى الَّذِى لَا يَمُوتُ» («Он (Аллах) –



Вечно живой, Который не умирает») либо символ веры – полумесяц с пятиконечной звездой.

Текст завершается благожелательной формулой: «مرقد ها روضة من رياض الجنة اللهم اجعل» («О Аллах, сделай её могилу садом из садов Рая»).

Многие памятники имеют разрушения природного характера, возникшие, по-видимому, вследствие падения старых деревьев. Несмотря на это, основная часть надписей поддается реконструкции.

Обычно, в мусульманских памятниках реже указываются фамилии погребенных, но однако, в брамыковских текстах встречаются Тилушкины, Байбиковы, Ишметовы, Канчурины. Например, некоторые из них, в 1710 году проживали «в деревне Боромыкове (во дворе) салдат Ченмаммет Айдаров сын *Телушкин*. У него жена Девлетлей Довлеева дочь, шьтидесят лет. У него сын Мухомет осми лет» [Переписная книга Касимова и Касимовского уезда 1710 года, 2023:94].

Перечень задокументированных эпиграфических памятников на старом татарском кладбище д. Брамыково.

1. **Фатыйма**, супруга Нигматуллы Тилушкина, ?-19.05.1890.

15x40x97 см

Координаты: 54°59'48.21", 041°30'61.76".

В навершии имеются частичные разрушения, по середине наискосок стелла разбита на две половины.



Эпиграфический памятник
Фатыймы, супруги Нигматуллы,
1890 г.



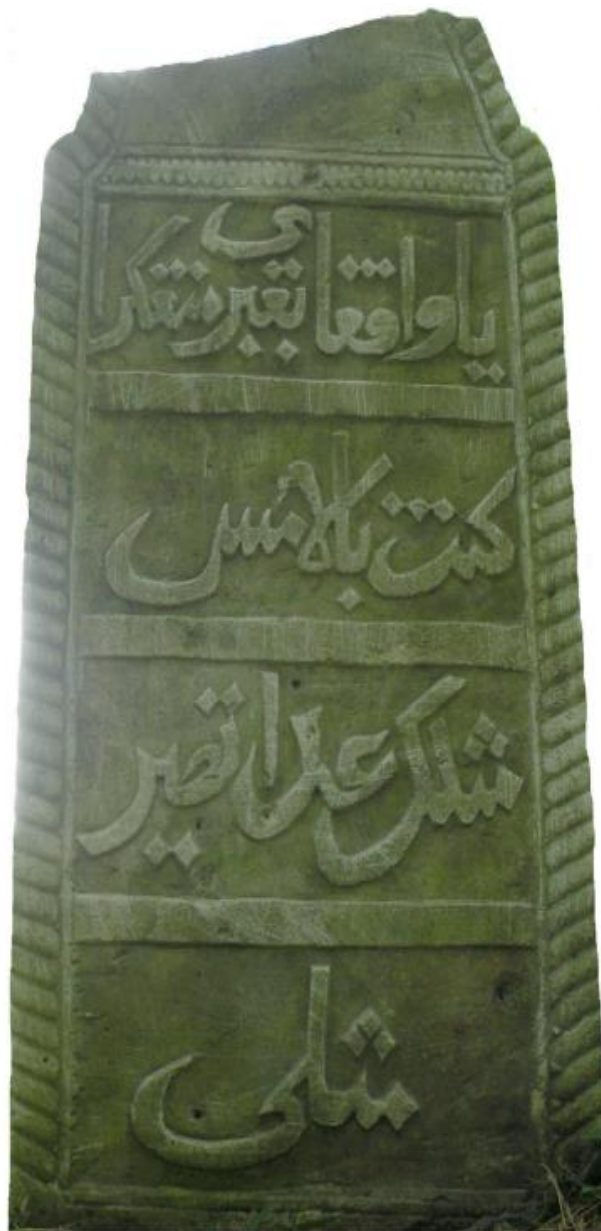
Эпиграфический памятник
Нигматуллы бин Рафика,
1900 г.

2. Нигматулла, сын [Рафик]а, 1806-14.02.1900.

15x43x110 см

Координаты: 54°59'48.36", 041°30'61.46".

Верхняя половина вследствие отрицательных воздействий разбита на множество мелких фрагментов.



Эпиграфический памятник Хусаина бин Ибрагима, 1906 г.

3. Хусаин, сын Ибрагима, 1853-1906.

15x36x78 см

Координаты: 55°02'67.86", 041°28'35.07".

Верхняя половина имеет повреждения. На обеих (лицевой и оборотной) сторонах имеются надписи. В тексте перед именем погребенного написано слово «Дарут», вероятно, это слово означает прозвище покойного.

4. Рамазан, сын Валида Тилушкина, 1830-15.12.1910.

15x44x96 см

Координаты: 54°59'48.77", 041°30'60.50".

Надписи имеются на всех четырех сторонах камня. На лицевой стороне в тимпане вырезан полумесяц с пятиконечной звездой.



Эпиграфический памятник Рамазана бин Валида, 1910 г.

5. Хай [рулла], сын Абдулазиза Байбикова (фрагмент), 1869-1910.

12x42x28+39 см

Координаты: 54°59'47.62", 041°30'60.65".

Памятник сломан, минимум на три части, верхний фрагмент при изыскательных работах не выявлен, видимо он со временем был погребен слоем земли. Изначально, надписи имелись на всех четырех сторонах стеллы.



Эпиграфический памятник
Хай[руллы] бин Абдулазиза,
1910 г.

6. Гульсум, дочь Абделазиза Байбикова, ?-12.02.1911.

15x42x71 см

Координаты: 54°59'48.00", 041°30'60.77".

Нижняя часть камня отсутствует. Надписи имеются на всех четырех сторонах стеллы. На оборотной стороне отслоенная верхняя часть памятника при разрушении (наискосок) не сохранился, видимо был погребен слоем земли.



Эпиграфический памятник Гульсум, дочери Абдулазиза, 1911 г.

7. Мухаммадсафа, сын Хусаина Ишметова, ?-1912.

15x41x64 см

Координаты: 54°59'47.40", 041°30'59.71".

Надписи имеются на всех четырех сторонах стеллы. На лицевой стороне в тимпане вырезан полумесяц с пятиконечной звездой.



Эпиграфический памятник Мухаммедсафы бин Хусаина, 1912 г.

8. Фатыйма, супруга Абделаиза Байбикова, 1853-1913.

15x43x69 см

Координаты: 54°59'48.05", 041°30'60.12".

На лицевой стороне отслоенная верхняя часть памятника при разрушении (наискосок) не сохранился. Кроме этого, сломан по середине на две половины.

Надписи имеются на всех четырех сторонах стеллы. На лицевой стороне в тимпане вырезан полумесяц с пятиконечной звездой.



Эпиграфический памятник Фатыймы, супруги Абдулаиза, 1913 г.

9. Бадрижихан, супруга Рамазана, 1845-1915.

16x31x72 см

Координаты: 55°02'67.86", 041°29'35.07"

Навершие имеет повреждения. Надписи имеются на лицевой и оборотной сторонах памятника.



**Эпиграфический памятник Бадрижихана,
супруги Рамазана, 1915 г.**

10. Адиля Умаровна Канчурина, 1927-1988.

На памятнике имеется фотография погребенной и она закреплена на бетонную плиту, а вырезанные надписи на кириллице выполнены на русском языке

Список литературы:

1. Барамыков А.Н. Одна Бастановская фамилия... или поездка в Барамыково. [https://ru.wikipedia.org/wiki/Барамыково_\(Рязанская_область\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Барамыково_(Рязанская_область)) (дата обращения: 07.04.2026).
2. Литовские упоминки татарским ордам. Скарбовая книга Метрики Литовской 1502-1509 гг. – Симферополь, 1898. // Листы 62-63 [раздел «У Вилни сентебра четвертого дня индикта одиннадцатого (1507 год)»].
3. Переписная книга Касимова и Касимовского уезда 1710 года. / Сост. Юрий Николаевич Ермолаев. Москва, 2023. – 560 с. – 2 цв. вклейки 8 с.
4. http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Litva/XVI/1500-1520/Skarb_kniga/text.phtml